



2009-12-08

**MEETING OF THE COMMISSION  
WEDNESDAY, DECEMBER 9 AND  
THURSDAY, DECEMBER 10, 2009**

Agenda of the meeting of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) to be held on Wednesday and Thursday, December 9 and 10, 2009, in the Public Hearing Room, 14<sup>th</sup> floor, 280 Slater Street, Ottawa, Ontario.

**UPDATE**

**December 9: Beginning at 9:00 a.m.  
December 10: Beginning at 9:00 a.m.**

The meeting will be webcasted live on [www.nuclearsafety.gc.ca](http://www.nuclearsafety.gc.ca)

Commission  
Member  
Document  
(CMD)  
Document à  
l'intention des  
commissaires

**RÉUNION DE LA COMMISSION  
MERCREDI LE 9 DÉCEMBRE ET  
JEUDI LE 10 DÉCEMBRE 2009**

L'ordre du jour de la réunion de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) qui aura lieu les mercredi et jeudi 9 et 10 décembre 2009, dans la salle des audiences publiques, au 14<sup>e</sup> étage du 280, rue Slater, Ottawa (Ontario).

**MISE À JOUR**

**Le 9 décembre : à compter de 9 h 00  
Le 10 décembre : à compter de 9 h 00**

La réunion sera diffusée en direct par webcast à [www.suretenucleaire.gc.ca](http://www.suretenucleaire.gc.ca)

---

1.	Opening remarks	09-M45	1.	Ouverture de la séance
2.	Adoption of Agenda	09-M46 09-M46.A 09-M46.B	2.	Adoption de l'ordre du jour
3.	Approval of Minutes of Commission Meeting held November 5, 2009	09-M47	3.	Approbation du procès-verbal de la réunion de la Commission du 5 novembre 2009

<b>4. Status Reports</b>		<b>4. Rapports d'étapes</b>
<b>4.1 Early Notification Reports</b>		<b>4.1 Rapports de notification rapide :</b>
<b>4.1.1 Hydro-Québec:</b> Gentilly-2 November 18th, 2009 Sector Alert	09-M48	<b>4.1.1 Hydro-Québec :</b> Alerte sectorielle à Gentilly-2 le 18 novembre 2009
<b>4.1.2 Atomic Energy of Canada Limited:</b> Moisture Found in Fissile Solution Storage Tank (FISST) Thermowell #3 - Impact #OPS-09-31613	09-M48	<b>4.1.2 Énergie atomique du Canada limitée :</b> Laboratoires de Chalk River : Humidité détectée dans le réservoir de stockage de la solution fissile – Puits thermométrique #3 - Impact #OPS-09-31613
<b>4.1.3 Bruce Power:</b> Bruce B Nuclear Generating Station - Unit 6 Boiler Feedline Lower Pressure Trip	09-M48	<b>4.1.3 Bruce Power :</b> Centrale nucléaire de Bruce B - Déclenchement du réacteur sur bas niveau d'eau d'alimentation des générateurs de vapeur de la tranche 6
<b>4.1.4 Ontario Power Generation Inc.:</b> Pickering A, Unit 4 – Liquid Zone Control Issues	09-M48.A	<b>4.1.4 Ontario Power Generation Inc. :</b> Pickering A – Tranche 4 – Préoccupations relatives au contrôle de la zone liquide
<b>4.2 Status Report on Power Reactors</b>	09-M49	<b>4.2 Rapport d'étape sur les centrales nucléaires</b>
<b>4.3 Updates on items from previous Commission proceedings</b>		<b>4.3 Mise à jour sur des sujets découlant des séances précédentes de la Commission</b>
<b>4.3.1 SRB Technologies (Canada) Inc. (SRBT):</b> SRBT Status on meeting its financial commitments for the period of October 21 to November 24, 2009	09-M65	<b>4.3.1 SRB Technologies (Canada) Inc. (SRBT) :</b> Mise à jour concernant les engagements financiers de SRBT pour la période du 21 octobre au 24 novembre 2009

**4.4 Status reports on four non-power SLOWPOKE -2 reactor facilities:**

University of Alberta, located in Edmonton, Alberta

École Polytechnique de Montréal, located in Montréal, Québec

Royal Military College of Canada, located in Kingston, Ontario

Saskatchewan Research Council, located in Saskatoon, Saskatchewan

- Oral presentation by CNSC staff on the four SLOWPOKE-2 reactors  
09-M50  
09-M51  
09-M52  
09-M53
- Oral presentation by the University of Alberta  
09-M50.1  
09-M50.1A
- Oral presentation by École Polytechnique de Montréal  
09-M51.1  
09-M51.1A
- Oral presentation by the Royal Military College of Canada  
09-M52.1  
09-M52.1A
- Oral presentation by Saskatchewan Research Council  
09-M53.1  
09-M53.1A

**4.4 Rapports d'étape au sujet de quatre installations de réacteur SLOWPOKE-2 de faible puissance :**

Université de l'Alberta, située à Edmonton (Alberta)

École Polytechnique de Montréal, située à Montréal (Québec)

Collège militaire royal du Canada, situé à Kingston (Ontario)

Saskatchewan Research Council, située à Saskatoon

- Exposé oral par le personnel de la CCSN au sujet des quatre installations de réacteur SLOWPOKE-2 de faible puissance
- Exposé oral par l'Université de l'Alberta
- Exposé oral par l'École Polytechnique de Montréal
- Exposé oral par le Collège militaire royal du Canada
- Exposé oral par Saskatchewan Research Council

**5. Decision Item**

**5.1 Ontario Power Generation Inc.:**

OPG's Consolidated  
Financial Guarantee

- Written submission from  
CNSC staff

09-M54

**5. Item de décision**

**5.1 Ontario Power Generation**

**Inc. :** Garantie financière  
consolidée d'OPG

- Mémoire du  
personnel de la CCSN

**BREAK**

**MEETING WILL RESUME AT 1:00 PM**

**PAUSE**

**LA RÉUNION REPRENDRA À 13 h 00**

**WEDNESDAY, DECEMBER 9, 2009**  
**1:00 PM**

**MERCREDI LE 9 DÉCEMBRE 2009**  
**13 H 00**

**6. Status Reports**

**6. Rapports d'étapes**

**6.1 Cameco Corporation:**  
Mid-Term Performance  
Report on Cameco  
Corporation's Class IB  
Nuclear Fuel Refining Facility  
in Blind River, Ontario.

**6.1 Cameco Corporation :**  
Rapport de mi-parcours sur le  
rendement de l'installation de  
raffinage du combustible  
nucléaire de catégorie IB de  
Cameco Corporation, située à  
Blind River (Ontario).

- Oral presentation by  
Cameco Corporation 09-M55.1  
09-M55.1A
- Oral presentation by  
CNSC staff 09-M55
- [CMD 09-M55.A contains  
prescribed security information  
and is not publicly available] 09-M55.A

- Exposé oral par  
Cameco Corporation
- Exposé oral par  
le personnel de la CCSN
- [Le CMD 09-M55.A contient des  
renseignements réglementés qui  
portent sur la sécurité et n'est pas  
accessible au public]

**6.2 Cameco Corporation:**  
Mid-Term Performance  
Report on Cameco  
Corporation's Class IB  
Nuclear Fuel Conversion  
Facility in Port Hope, Ontario.

**6.2 Cameco Corporation :** Rapport  
de mi-parcours sur le rendement  
de l'installation de conversion du  
combustible nucléaire de  
catégorie IB appartenant à  
Cameco Corporation, située à  
Port Hope (Ontario).

- Oral presentation by  
Cameco Corporation 09-M56.1  
09-M56.1A
- Oral presentation by  
CNSC staff 09-M56
- [CMD 09-M56.A contains  
prescribed security information  
and is not publicly available] 09-M56.A

- Exposé oral par  
Cameco Corporation
- Exposé oral par  
le personnel de la CCSN
- [Le CMD 09-M56.A contient des  
renseignements réglementés qui  
portent sur la sécurité et n'est pas  
accessible au public]

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Written submission from the Municipality of Port Hope</li> </ul>	<p>09-M56.2</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mémoire de la Municipalité de Port Hope</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Written submission from the Port Hope Community Health Concerns Committee</li> </ul>	<p>09-M56.3</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mémoire du Port Hope Community Health Concerns Committee</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Written submission from John Miller</li> </ul>	<p>09-M56.4</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mémoire de John Miller</li> </ul>
<p><b>6.3 Cameco Corporation:</b> Mid-Term Performance Report on Cameco Corporation's Class IB Nuclear Fuel Manufacturing Facility in Port Hope, Ontario.</p>		<p><b>6.3 Cameco Corporation :</b> Rapport de mi-parcours sur le rendement de l'installation de fabrication de combustible nucléaire de catégorie IB appartenant à Cameco Corporation, située à Port Hope (Ontario).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oral presentation by Cameco Corporation</li> </ul>	<p>09-M57.1 09-M57.1A</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposé oral par Cameco Corporation</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oral presentation by CNSC staff</li> </ul>	<p>09-M57</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exposé oral par le personnel de la CCSN</li> </ul>
<p>[CMD 09-M57.A contains prescribed security information and is not publicly available]</p>	<p>09-M57.A</p>	<p>[Le CMD 09-M57.A contient des renseignements réglementés qui portent sur la sécurité et n'est pas accessible au public]</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Written submission from the Municipality of Port Hope</li> </ul>	<p>09-M57.2</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mémoire de la Municipalité de Port Hope</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Written submission from the Port Hope Community Health Concerns Committee</li> </ul>	<p>09-M57.3</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mémoire du Port Hope Community Health Concerns Committee</li> </ul>

**7. Information Item**

**7.1 NB Power Nuclear:**  
Update on the status of the  
Point Lepreau Refurbishment  
Outage

- Oral presentation by  
NB Power Nuclear
- 09-M58.1  
09-M58.1A

**Adjournment until 9:00 AM,  
December 10, 2009**

**7. Point d'information**

**7.1 Énergie nucléaire NB :**  
Mise à jour au sujet de l'arrêt  
pour la remise à neuf de  
l'installation de Point Lepreau

- Exposé oral par  
Énergie Nucléaire NB

**Ajournement des travaux. La séance  
reprendra à 9 h 00 le 10 décembre 2009**

**THURSDAY, DECEMBER 10, 2009**  
**9:00 AM**

**JEUDI LE 10 DÉCEMBRE 2009**  
**9 H 00**

**8. Status Reports**

8.1 **Atomic Energy of Canada Limited:** Interim report on Chalk River Laboratories regulatory performance under Canadian Nuclear Safety Commission Nuclear Research and Test Establishment Operating Licence

- Oral presentation by Atomic Energy of Canada Limited

09-M59.1  
09-M59.1B  
09-M59.1C

[CMD 09-M59.1A contains prescribed security information and is not publicly available]

09-M59.1A

- Oral presentation by CNSC staff

09-M59

[CMD 09-M59.A contains prescribed security information and is not publicly available]

09-M59.A

**8. Rapport d'étapes**

8.1 **Énergie atomique du Canada limitée :** Rapport intérimaire sur le rendement en matière de réglementation des Laboratoires de Chalk River en vertu du permis d'exploitation d'un établissement de recherche et d'essais nucléaires délivré par la Commission canadienne de sûreté nucléaire

- Exposé oral par Énergie atomique du Canada limitée

[Le CMD 09-M59.1A contient des renseignements réglementés qui portent sur la sécurité et n'est pas accessible au public]

- Exposé oral par le personnel de la CCSN

[Le CMD 09-M59.A contient des renseignements réglementés qui portent sur la sécurité et n'est pas accessible au public]

**BREAK**

**PAUSE**

**MEETING WILL RESUME AT 2:30 PM**

**LA RÉUNION REPRENDRA À 14 h 30**



**THURSDAY, DECEMBER 10, 2009**  
**2:30 PM**

**JEUDI LE 10 DÉCEMBRE 2009**  
**14 H 30**

**9. Decision Items**  
**Regulatory Documents**

9.1 Regulatory Document **RD-336**,  
*Accounting and Reporting of* 09-M63  
*Nuclear Material* (for 09-M63.A  
approval)

9.2 Regulatory Document 09-M64  
**RD-327, Nuclear Criticality**  
*Safety* (for approval to  
proceed to public  
consultation)

**Closing of the public portion**  
**of the meeting.**

**9. Items de décision**  
**Documents de réglementation**

9.1 Document de réglementation :  
**RD-336, Comptabilisation et**  
*déclaration des matières*  
*nucléaires* (pour approbation)

9.2 Documents de réglementation :  
**RD-327, Sûreté en matière de**  
*criticité nucléaire* (pour  
approbation afin de procéder à la  
consultation publique)

**Clôture de la partie publique**  
**de la réunion.**

**Decision Items**

**Items de décision**

**IN CLOSED SESSION**

**SÉANCE À HUIS CLOS**

9.3 Amendment to the *Class II Nuclear Facilities and Prescribed Equipment Regulations*

09-M60

9.3 Modification au *Règlement sur les installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II*

[CMD 09-M60 contains Cabinet Confidence documents and is not publicly available]

[Le CMD 09-M60 contient des documents confidentiels du Cabinet et n'est pas accessible au public]

9.4 *Regulations Amending Certain Regulations Made Under the Nuclear Safety and Control Act (Miscellaneous Program)*

09-M61

9.4 *Règlement correctif visant certains règlements pris en vertu de la Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*

[CMD 09-M61 contains Cabinet Confidence documents and is not publicly available]

[Le CMD 09-M61 contient des documents confidentiels du Cabinet et n'est pas accessible au public]

9.5 *Regulations Amending the Nuclear Non-proliferation Import and Export Control Regulations*

09-M62

9.5 *Règlement modifiant le Règlement sur le contrôle de l'importation et de l'exportation aux fins de la non-prolifération nucléaire*

[CMD 09-M62 contains Cabinet Confidence documents and is not publicly available]

[Le CMD 09-M62 contient des documents confidentiels du Cabinet et n'est pas accessible au public]

**10. Closing of meeting**

**10. Clôture de la séance**